

## Согласие

Настоящим я, Гапеева Алина Николаевна, заявляю, что являюсь автором и единственным обладателем исключительных авторских прав на следующие статьи, переведенные на карельский язык и опубликованные в общественно-политической газете «Ома Муа» (Родная земля) за 2024 и 2025 годы:

- Жители карельского села самостоятельно благоустраивают Дом культуры-  
Priäžän piirin Kolatsellän eläjät ruvettih ičeväil perustamah Voinukunnivon pertii paikallizeh Kul'ttuurivaloih.  
«OMA MUA» № 19, 21. ORASKUUDU 2025, 2 sivu;
- Сто шестьдесят километров к спасению - Sadakuuzikymmen kilometrii pellastamizeh  
«OMA MUA» № 22, 11. KEZÄKUUDU 2025, 4 sivu;
- Клубникой заполняются каждая плошка, даже умывальник  
Mandžoidu on täyzi joga ast'e, kai käziast'e-  
«OMA MUA» № 23, 2025, 18. kezäkuudu, 4 sivu;
- Выставка художника с особенностями здоровья открыта в Пряже - Roindumuan čomuttu  
piirustajes  
«OMA MUA» № 07, 26. tuhukuudu, 2025, 6. sivu;
- Оттачивать карельский язык в Койвуксельгу - Lujendamah karjalan kiieldy Koivuselgäh,  
«OMA MUA» № 11, 26. KEVÄTKUUDU 2025, Sivu 2;
- Хор русской песни из Пряжи восхищает слушателей уже двадцать лет - Priäžän kylän  
"Pr'äžen'ka" pajattu 20 vuotta  
«OMA MUA» № 18, 14. ORASKUUDU 2025, 4 sivu;
- Любима Заячья Сельга - Jänöiselgy armas  
«OMA MUA» № 6, 14. tuhukuudu 2024, 4 sivu;
- Чисто карельский мотив. Одежда как способ идентификации - Ol'ga Stepan'an: "Minä  
kunnivoičen perindöllizii ruuttii  
«OMA MUA» № 13, 03. sulakuudu, 2024, 4 sivu;
- Старому месту отдыха — новую жизнь - Vahnale lebokovale — uusi elos  
«OMA MUA» № 21, 05. KEZÄKUUDU 2024, 4 sivu;
- Рекорды почтовичек - Viizikymmen tonnua hardiel  
«OMA MUA» № 26, 10. HEINYKUUDU 2024, sivu 2;
- Осколки войны - Voinan čilmuloi syväimes  
«Oma Mua» № 30, 07. elokuudu 2024, 7 sivu;
- В карельском поселке появился свой медик - Kin'alahten rodih oma mediekku  
«Oma Mua» № 32, 21. elokuudu 2024, 7. sivu;
- Шомбы и репкий сын - Somban luja poigu  
«Oma Mua» № 37, 25. syvyskuudu 2024, 7. sivu;



- У Корбис лыжи нет статуса деревни, зато с демографией порядок -Korbiselgy on kylä! «OMA MUA» №10, 13. Kevätkuudu 2024, 5 sivu;

- В Крошнозере сообще строится музей уникальных лодок- Nuožarveh luajitah venehien muzei «OMA MUA» №25, 2.heinykuudu 2025, 2 sivu;

- Сто десять лет медики Эссойлы спасают жизни Sada kymmen vuotta «Oma Mua» № 43, 6 kylmykuudu 2024, 3 sivu;

- Когда засыпает малая родина - Armas Lamminselgu «Oma Mua» № 44, 13. kylmykuudu 2024, sivu 6;

- Сямозерская артистка была в Москве- S'amozerjen" artistu kävyi pajattamah Moskovah «Oma Mua» № 47, 04. talvikuudu, 2024, sivu 9;

- Украденное детство- Vartastettu lapsusaigu, «OMA MUA» № 15, 17. sulakuudu 2024, 6 sivu;

- Кружева, цыплята, мотоцикл и танцы - Kruuževot, kananpoigazet, motosiklu da tansit «OMA MUA» № 20, 29. oraškuuta 2024, 4 sivu.

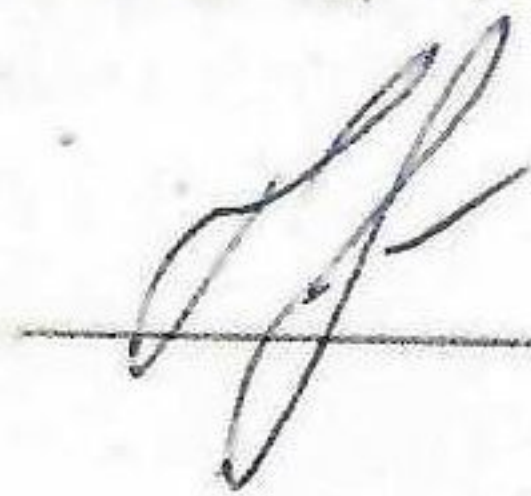
Я согласен на публикацию переводов данных статей на условиях свободной лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

Я понимаю, что тем самым даю право любому лицу распространять, изменять и использовать произведения в любых законных целях при условии соблюдения указанных лицензий.

Я уведомлена, что сохраняю за собой исключительное авторское право на эти статьи вне условий указанных лицензий и что я всегда сохраняю право на упоминание меня как автора в соответствии с выбранными лицензиями. Я согласна с тем, что информация о моём авторстве будет сохранена в истории правок статей (если речь идёт о текстовой информации) либо на сопроводительных веб-страницах (если речь идёт об изображениях и иных медиафайлах). Модификации, которые сделают другие люди, не будут приписаны мне.

Данное разрешение затрагивает только мои исключительные авторские права, и я оставляю за собой право предпринимать действия против использования моей работы с нарушением закона, в частности: для клеветы, унижения чести и достоинства, нарушения правил использования торговых марок, нарушения права на охрану изображения гражданина и т. д.

Я понимаю, что не могу отозвать данное разрешение, и что моя работа может размещаться в проекте VerKag и на сайтах Карельского научного центра РАН в течение неограниченного времени либо быть удалённой оттуда.



Ганеева А.Н.

05.08.2025